#### THE STRAITS TIMES

# Forum: Mixing of languages not a handicap, but linguistic prowess at work

PUBLISHED MAR 25, 2021, 4:00 AM SGT

Mr Teo Kok Seah's letter is thought-provoking (Many Singaporeans struggle with language proficiency, March 23).

However, Singaporeans' ability to pick words from different languages to form sentences can hardly be labelled as a struggle with language proficiency.

If anything, it demonstrates the linguistic prowess of Singaporeans and their ability to be effective communicators - after all, the use of language is to enable ideas, thoughts and opinions to be communicated.

True, some people are only monolingual at best and do struggle with mastering more than one language, but the ability of such people to "campur" words to form "rojak" sentences to communicate how "jialat" a situation is, points to their savoir faire and shows that they do know multiple languages - if only certain words - which is nothing to be ashamed of.

The sentence I just created contains two Malay words (meaning "mix" and "a mixture"), one Hokkien word (meaning "dire") and a French expression for "finesse", and I believe most people can understand what I was trying to convey.

The point is that communication takes place, and conversations become more lively and colourful.

The onus is also on the listener to be smart	and savvy enough to discern and pick up
the message being directed at him.	

Also, I am not suggesting that we write a scientific report or a medical journal the way I constructed the sentence above, with a smattering of foreign words, but how many of us talk like we are walking scientific reports?

#### Michael Loh Toon Seng (Dr)

#### Get unlimited access to all stories at \$0.99/month

- Latest headlines and exclusive stories.
- In-depth analyses and award-winning multimedia content
- Get access to all with our no-contract promotional package at only \$0.99/month\* for the first 3
  months

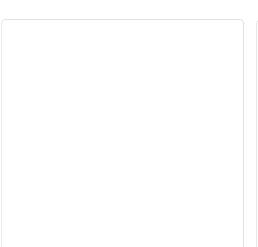
Subscribe Now

\* Terms and conditions apply

Join **ST's Telegram channel here** and get the latest breaking news delivered to you.

RECOMMENDED

Croissants recalled for unauthorised repackaging by importer	Singaporean woman who tested negative for Covid-19 during SHN later tests positive	Push your monthly data limit	Apply for a HSBC Personal Loan Online Today and receive \$\$188 Cashback and Grabfood Vouchers Upon Approval. T&Cs apply.
Mar 24, 2021	Mar 23, 2021	M1	
		Ad	Apply Now  HSBC Singapore
Saint Patrick's spirit lives on in Northern Ireland's success	Receiving timely and attentive private medical care is more	Dream Big! Apply Today for a HSBC Personal Loan.  Apply Now	First time buying insurance? Get the right coverage from
Branded Content	Branded Content	HSBC Singapore	DBS
Step into a lag	esorts World Sentosa goon pool from your room, ing your name.	enjoy tropical food, fun and	d more. The idyllic island



Your island adventure Now On

Enjoy idyllic staycations From

Have fun in the sun Just \$66/Adı

\$278++/2D1N

**Book Now** 

**Book Now** 

Ticket

**Book Now** 



## Subscribe today

Get unlimited access to exclusive stories and analyses by the ST newsroom

### Choose your plan

<sup>™</sup> E-paper	<b>⋒</b> Podcasts
<b>f</b> Facebook	<b>⋒</b> RSS Feed
☐ Instagram	<b>▼</b> Telegram
<b>У</b> Twitter	Youtube
• SINGAPORE	• TECH
• ASIA	• SPORT
• WORLD	• VIDEOS
• OPINION	• PODCASTS
• LIFE	• MULTIMEDIA
• BUSINESS	

Ierms & Conditions	
Data Protection Policy	
Need help? Reach us here.	
Advertise with us	
☑ Sign up for our daily newsletter	
Enter your e-mail	Sign up
More newsletters By registering, you agree to our T&C and Privacy Policy.	

SPH Digital News / Copyright © 2021 Singapore Press Holdings Ltd. Co. Regn. No. 198402868E. All rights reserved